



いちご

6

No. 206

Seika Town News and Events Guide

June 2012

Contents

もくじ
目次

Important Information

おもなじょうほう 2

General Information, Notice

くらしのじょうほう 3

Upcoming Events

こんげつのイベント 4,5,6

Cooking

クッキング 7

Transportation to Kansai Airport

かんさいくこうまでのこうつう 7

Yojjukugo Corner

よじじゅくごコーナー 7

Note from the Editor

へんしゅうしゃのことば 7

Festivals & National Holidays

さいじつ・ぎょうじ 8

Seika Growth Watch

じんこうのうごき 8

Ichigo Corner/Aim

いちごコーナーもくてき 8

Published By:

Seika Town Office General Affairs
Department, Planning and
Coordinating Division.

〒619-0285

70 Kitajiri Minamiinayazuma

Seika-cho, Soraku-gun, Kyoto-fu
せいしかちょうやくばそうむぶきかくちょうせい
精華町役場総務部企画調整課

〒619-0285

きょうとふそうらくぐんせいしかちょうみなみいなやづま
京都府相楽郡精華町南稲八妻
きたじり
北尻70

Tel. 0774-95-1900

Fax. 0774-95-3971

Email: cir@town.seika.kyoto.jp

Residence Records: The Alien Registration System Will Be Abolished

Starting this fall, foreign residents will receive “residence records,” the same as Japanese nationals. Households with both Japanese and foreign residents will now be recorded and printed on the same residence record.

Who will receive a residence record?

Any foreign resident who will be in Japan for more than three months, has a fixed address, and falls under one of the following categories. (This does not apply to temporary visitors)

- Medium to long term residents (Will receive a residence card)
- Special permanent residents (Will receive a special permanent resident certificate)
- Persons granted permission for temporary refuge or provisional stay
- Those who continue to stay in Japan provisionally by birth or loss of nationality

If you are currently not properly applied for alien registration, you may not receive a residence record. If there have been any changes in your address, period of stay, or status, contact the number below.

What is listed on a residence record?

Your place of birth, occupation, on passport number will not be listed like they are on you Alien registration. If you use Chinese characters in your name, the characters may be changed to match your residence card or permanent residence card, and may differ from the characters in your alien registration.

Any foreign residents residing in Japan before July 9th will have their “date of notification” labeled as July 9th, and their “date resident settled into new address” and “previous address” columns left blank.

Check Carefully!

Anyone who fits the above categories should receive a “Notification of the Information Recorded on Provisional Resident Record Based on the Basic Resident Registration Act.” If you or the householder has not received one, or you have noticed any mistakes, contact the Seika town office immediately.

Turning in a “Notification of Moving Out”

When moving out of Seika, after finishing all the procedures at the Seika town office, you will be given a “confirmation of moving out,” the same as Japanese nationals.

Within 14 days of moving, bring the “confirmation of moving out” and the residence cards or special permanent resident cards of everyone who moved to your new address’ office and complete the moving-in application. In the case of a person coming to Japan from a foreign country, identification confirming relationship to the head of the household may be necessary. See the Ministry of Internal Affairs and Communications web page for more details

(Continued on pg. 2)

Important Information

おもなじょうほう

Notifications Easier than before

When renewing or changing your period of stay, after you complete procedures at the immigration office, no further action is necessary. Additionally, the limit for period of stays has been extended, and the re-entry permit system has been changed, making it easier to travel abroad.

The Alien Registration System will be abolished

The certificate of alien registration will be replaced by either a “resident card” or a “special permanent resident certificate.” However you may still use your certificate of alien registration after July 9th. Please complete the appropriate procedures before your certificate expires, special permanent residents applying at the town office and mid to long term residents at their local immigration office. Also, if you renew your period of residence, your certificate of alien registration will be exchanged for a resident card. For more information see the Minister of Justice’s Immigration Control office homepage.

Renewing and Changing your Information

The information in your alien registration will be moved from the town office the Ministry of Justice for storage. After July 9th, you will no longer be able to print a “Certification of information recorded on foreign resident registration file” at the town office. If you need a copy of earlier registered matters (change history of your name, date of birth, nationality or address, history of family background registration), your date of permission to land or birthplace, you may apply for a copy at the Seika town office until Friday, July 6th. After July 9th, you will have to apply to the Ministry of Justice (TEL: 03-3580-4111)

QUESTIONS Seika Town Office General Services Division,
Family registry and Residence Section
TEL: 0774-95-1915 FAX: 0774-95-3974

| Expiration date for Alien Registration Cards | |
|--|--|
| Age | Expiration date |
| Special Permanent Residents | |
| Over 16 | The date your current alien registration expires ※ If the date is within 3 years, please apply by then. |
| Under 16 | 16 th birthday |
| Permanent Residents | |
| Over 16 | July 8 th , 2015 |
| Under 16 | Whichever come earlier, July 8 th , 2015, or the individual's 16 th birthday |
| Designated activities | |
| Over 16 | Whichever comes earlier, the expiration date of the period of stay, or July 8 th , 2015 |
| Under 16 | Whichever comes earlier, the expiration date of the period of stay, July 8 th , 2015, or the individual's 16 th birthday |
| Other resident status | |
| Over 16 | Expiration date of the period of stay |
| Under 16 | Whichever comes earlier, the expiration date of the period of stay, or the individual's 16 th birthday |

The International Exchange Volunteer Bank

こくさいこうりゅう じんざい
 国際交流の人材バンク

Ever have a problem with life in Japan and don't know where to turn? Confused by Japanese language or customs you don't understand? Wish there was someone who could help answer some of your questions? The International Exchange Volunteer Bank is here to help!

Run by Seika Global Network, the International Exchange Volunteer Bank aims to help all foreign residents with any problems they may have with life in Japan. Additionally, if you would like to join the International Exchange Volunteer Bank, please call the number below.

Their activities include:

- Teaching Japanese language classes
- Translating and interpreting for foreign residents
- Introducing and teaching elements of various countries' cultures
- Volunteering at international events and programs in Seika

QUESTIONS: Seika Global Network (Inside the Planning and Coordinating Division)

せいかグローバルネットワーク事務局 (精華町企画調整課内)

TEL: 0774-95-1900 FAX: 0774-95-3971 E-mail: kikaku@town.seika.kyoto.jp



General Information

くらしのじょうほう

June

| Date | Time | What | Where |
|----------|---------------|--|--|
| 2 (Sat) | 13:00-15:00 | Celebrate the London Olympics! | Kyotanabe Shakai Fukushi Center, Study Room 1 |
| 3(Sun) | | Sports Festival-Volleyball | Mukunoki Center |
| 4(Mon) | 13:30- 15:00 | Training Room Orientation | Mukunoki Center |
| 10(Sun) | | Sports Festival- Badminton | Mukunoki Center |
| 15(Fri) | 13:00 ~ | Health Check-up for 1 and a half year olds | Health Center |
| 17(Sun) | 14:00-16:30 | Citizens of the World Workshop- Think about Peace! | Seika Exchange Hall (Town office 2 nd floor) |
| 18(Mon) | 13:00 ~ | Dental Check-up for 2 year olds | Health Center |
| 19(Tues) | 13:00 ~ | Health Check-up for 3 and a half year olds | Health Center |
| ” | 13:30 -15:00 | Training Room Orientation | Mukunoki Center |
| 21(Thu) | 13:00 ~ | Health Check-up for 9 to 10 month olds | Health Center |
| 22 (Fri) | 13:00 ~ | Health Check-up for 3 to 4 month olds | Health Center |
| ” | 13:15 - 14:15 | BCG vaccination | Health Center |
| 23 (Sat) | 9:30-12:00 | Parenting class | Health Center |
| 27 (Wed) | | Mukunoki Center Closed | |

July

| | | | |
|----------|--------------|--|-----------------|
| 2 (Mon) | 13:30- 15:00 | Training Room Orientation | Mukunoki Center |
| 9(Mon) | 13:30-15:30 | Parenting class- child raising | Health Center |
| 10(Tues) | 13:00 ~ | Health Check-up for 3 and a half year olds | Health Center |

What to do if...

You have a question about something in Ichigo:

Call Kai Wiesner-Hanks, Coordinator for International relations at the Seika Town Office. You may also call if you need an interpreter, as most of the events and classes in Ichigo will be in Japanese.

You have a problem with life in Japan:

If you have any questions or problems concerning life in Japan not related to an article in Ichigo, please first contact Kai Wiesner-Hanks, Coordinator for International relations at the Seika Town Office.

TEL : 0774-95-1900 FAX: 0774-95-3971 E-mail: cir@town.seika.kyoto.jp or kikaku@town.seika.kyoto.jp (Planning and Coordinating Division)

You have an issue with your visa or other questions:

The Kyoto Prefectural International Center, located on the 9th floor of Kyoto Station, offers advice and consolation on Visa issues and general problems. Visa consultations are available on the 4th Sunday of every month from 1p.m.-4p.m. Make a reservation beforehand by phone or from the center's homepage. General counseling is available in English (Monday and Tuesday), Spanish (Wednesday), Portuguese (Thursday), Tagalong (Thursday), Chinese (Friday) and Korean (Saturday) from 1 p.m. to 5 p.m.

TEL: 075-342-5000 Homepage: <http://www.kpic.or.jp/english/index.html>

Upcoming Events

こんげつのイベント

Keihanna Fureai Concert 2012

けいはんなふれあいコンサート 2012

The Fureai Concert is a classical concert that parents and children can enjoy together. Aside from the main concert there will also be a hands-on instrument corner where kids can see all different kinds of instruments.

▼**WHEN** Thursday, July 26th Doors open at 1:00p.m. and the concert starts from 2:00p.m. (Lobby event starts 1:05p.m. and runs until 2:00p.m.)

▼**WHERE** Keihanna Plaza Main Hall

▼**PERFORMERS** Kyoto Symphony Orchestra, Sekiya Hiroshi (Conductor) Fukuyama Shunrou (Moderator)

PROGRAM

- ◆ Kabalevsky: "The Comedian's Gallop"
- ◆ Leroy Anderson: "Fiddle Faddle"
- ◆ Pryor: The Whistler and his Dog
- ◆ Leroy Anderson: "A Trumpeter's Lullaby"
- ◆ Tchaikovsky: Waltz of the flowers, from "The Nutcracker"
- ◆ Leroy Anderson: "Sandpaper Ballet"
- ◆ Georges Bizet: Prelude from "Carmen"
- ◆ Miyashita Kojima: Maru maru mori mori
- ◆ Kurosu Kazuhito: Yume wo kanaete Doraemon

**TICKETS**

Tickets cost ¥1,500 in advance and ¥2,000 at the door. Free for children under 3 if they sit on their guardian's lap. No refunds

WHERE CAN I BUY TICKETS:

Planning and Coordinating Division, Seika Town Office: Open every weekday from 9a.m. to 12p.m. and 1p.m. to 5p.m. until Wednesday, July 25th.

Keihanna Plaza Ticket Window (3rd fl.) Weekdays, 10:00a.m. - 5:30p.m. until Wednesday, July 25th.

Ticket PIA Shop: Available at ticket PIA stores, Circle K Sunkus.

You can also reserve by phone or online.

TEL: 0570-02-9999 (P code 170-773)

Online at: <http://t.pia.jp/> (Japanese)

(If you reserve your tickets online or by phone, in addition to the above listed stores you may also pick them up at any 7-11)

QUESTIONS:

Keihanna Fureai Concert Committee (Planning and Coordinating Division) けいはんなふれあいコンサート

実行委員会事務局 (企画調整課内) TEL: 0774-95-1900 FAX: 0774-95-3971

Keihanna Commemorative Park Upcoming Events and Activities

けいはんな記念公園の催し物

Pocket Marche Market ★ポケットマルシェ

WHEN: Sunday, June 3rd 9:30a.m.-4:00p.m. (cancelled in case of storms) WHERE: Shibafu Area WHAT: An outdoor market specializing in antiques and trinkets(entrance is free)

Suikeien Ikebana Classroom★水景園のいけばな教室

WHEN: Thursday, June 7th, Thursday June 21st, 1:30p.m. - 4p.m. WHERE: Suikeien Kangetsurou WHAT: Study the traditional art of Ikebana (flower arrangement) in our Japanese garden. FEE: ¥2000(Please contact the Keihanna Commemorative park Management office at least two days prior)

39th Great Flower Operation-Moving Broccolini Flower Beds★第39回花いっぱい大作戦 菜の花壇のお引越し

WHEN: Saturday, June 16th, 10:00a.m.- 12:00 p.m. (Held June 23rd in case of rain) WHERE: Shibafu Area (gather at Suikeien front desk) WHAT: Help make the park more beautiful by moving broccolini plants to a place with good sunlight (limit 30, reservations necessary)

Life with Flowers Gardening Class-Handmade Birdcages★花のある暮らし～園芸講習会～手作りバードケージ～

WHEN: Monday, June 18th, 10:30a.m. – 12:00p.m. WHERE: Suikeien Kangetsurou Study Room WHAT: Learn skills for basic gardening knowledge and planting techniques(Application necessary. Limit first 20 applicants. Open to beginners only) FEE: ¥4000-¥4500(includes fee for park entrance and materials) For details, call Masami Morikawa at Rabbit Garden, (TEL:090-6606-2651)

Gardening Class- The Basics of Pruning★第20回庭園講座(技術編) 剪定講習～剪定技術の基礎を学ぶ～

WHEN: Saturday, June 23rd, 1:00p.m.-4:00p.m. WHERE: Suikeien WHAT: Learn about taking care of your garden and plants. Open to middle school students and above FEE: ¥2000

The Enchanted Mebuki Forest:Leaf Pressing★あつまれ! 芽ぶきの森のこびとたち～草花のたたき染め

WHEN: Sunday, June 24th, 1:00p.m.-4:00p.m. WHERE: Suikeien Mebuki Forest (Meet at the Suikeien entrance) WHAT: We will be making pressed leaf prints! FEE: ¥500 Open to elementary school students and their guardians.

Astronomy Club Copernicus-Spring and Summer Stars★天文クラブ「コペルニクス」～春から夏の星座をみよう

WHEN: Saturday, June 30th, 7:00p.m. – 9:00p.m. WHERE: Suikeien WHAT: A night of stargazing.

Creature Patrol Mebuki Forest Study★いきものパトロール隊 芽ぶきの森調査【初夏】～チョウを中心とした昆虫調査

WHEN: Sunday, July 1st, 9:00a.m. – 12:00p.m. WHERE: Suikeien Mebuki Forest (gather at the Suikeien entrance) WHAT: Volunteer to help study the natural environment, focusing on butterflies and insects. (Limit 10 people, application necessary)

Keihanna Festival Series- Tanabata Festival★けいはんな日本の行事「七夕祭」

WHEN: Sunday, July 1st to Saturday, July 7th, 9:00a.m.-5:00p.m. WHERE: Suikeien WHAT: Write out and hang up your prayers on *Tanzaku* slips.

Tanabata Star Festival★たなばたほしまつり

WHEN: Saturday, July 7th, 7:00p.m.-9:00p.m. (Held inside in case of rain) WHERE: Suikeien WHAT: The park will be open at night so kids can enjoy the Tanabata festival, complete with food stalls, games and more!

PARK INFORMATION: Entrance to Suikeien and Shizenrin: Adults: ¥200, Middle and E.S. students: ¥100 (Discount for groups of 25 and over.) **HOURS:** 9:00 - 17:00 **QUESTIONS:** Keihanna Commemorative Park Mgmt. Office けいはんな記念公園管理事務所 TEL: 0774-93-1200, FAX: 0774-93-2688 <http://www.keihanna-park.jp>

Keihanna Plaza Upcoming Events

けいはんなプラザの催し物

Keihanna Movies けいはんな映画劇場

“Extremely Loud and Incredibly Close”

「ものすごくうるさくて、ありえないほど近い」

(2011, America)

When his father dies in the September 11th attacks, 9-year old Oscar is devastated. But when he finds a key and a note his father left, he sets out to find the owner of the key, and try to connect with his father's memory.



WHEN:

June 22nd (Fri), 10:30a.m., 2:00p.m., 7:00 p.m.
June 23rd (Sat), 10:30a.m., 1:30 p.m., 4:30 p.m.

WHERE: Keihanna Plaza Main Hall

General Admission:.....¥1,000
J.H.S. students or younger.....¥700
Senior citizens aged 60 or older.....¥700
Keihanna Tomonokai Members.....¥700

QUESTIONS: Keihanna Convention Department,
けいはんなコンベンション事業部

TEL: 0774-95-5115

Kansai Branch of the National Diet Library

“Japanese Poetry”

こくりつこっかいとしよかんかんさいかん しょうてんじ
国立国会図書館関西館 小展示

にほんしか
「日本の詩歌」

101 different materials showing the history of Japanese poetry will be on display, starting with the poetry magazine “Myojo”, published in the Meiji era, and including many famous works from many kinds of illustrious modern Japanese poets, as well as works from the ancient Manyoshu and other classical poetry books.



WHEN: Thursday, June 21st to Tuesday July 17th

Weekdays and Saturdays

WHERE: Kansai Branch of The National Diet Library

WHO: Anyone over 18 years old

QUESTIONS:

Kansai Branch of the National Diet Library, Materials

Guide こくりつこっかいとしよかんかんさいかん しりょうあんない
国立国会図書館関西館 資料案内

TEL: 0774-98-1341

Citizens of the World Workshop

こくさいりかいこうざ ちきゅう こうざ
国際理解講座「地球っこ講座」

THEME: “Let's Think about Peace”・平和をかんがえよう

WHEN: June 17th (Sun) from 14:00 - 16:30

WHERE: Seika Town Office 2nd Floor (Exchange Hall)

WHO: 50 people (First come first served). Children below 4th grade must be accompanied by an adult

WHAT: Come to this workshop and have fun with different games and quizzes, all while learning and thinking about the importance and meaning of “peace!” The workshop will be run by the international understanding research group “Minami no Kaze.”

APPLY: Applications accepted until June 15th (Fri). HOURS: 8:30a.m.-12:00p.m., 1:00p.m. – 5:00p.m.

HOW TO APPLY: Send your name, address, age, and phone number to the location listed below by phone, fax, or e-mail.

QUESTIONS/APPLICATIONS: Seika Global Network Office (Inside the Planning and Coordinating Division)

せいかグローバルネット (精華町企画調整課内)

TEL: 0774- 95-1900 FAX: 0774- 95-3971 E-mail: kikaku@town.seika.kyoto.jp

Cooking

クッキング

Japanese Steamed Chicken

- ① Spread the chicken out evenly and rub in the salt and pepper
- ② Put the chicken in a microwavable container, add the sake and shouga skins.
- ③ Steam cook the ingredients for about 15 minutes in a steamer
- ④ After you finish steaming, wrap it in saran wrap and chill before it starts to dry out.
- ⑤ Grate the shouga and then wring out the juice.
- ⑥ Cut the chive into small segments
- ⑦ Mix the sauce ingredients.
- ⑧ Lay out the red leaf lettuce and tomatoes on a plate
- ⑨ Slice the chicken into strips, garnish with the chives, cover with sauce, and serve.

**Ingredients-
(2 servings)**

Skinless chicken thigh-140g
 Red leaf lettuce-----10g
 Shouga-----10g
 Chives-----3g
 Mini tomatoes-----4
 Sake-----10cc
 Salt-----1g
 Pepper-----a pinch
 Sauce:
 Vinegar-----15g
 Soy sauce-----15g
 Sugar-----1.5g
 Pepper-----a pinch

Yojjukugo Corner 四字熟語コーナー

Howdy everyone and welcome to the Yojjukugo Corner! Yojjukugo are Japanese idioms made up of four Kanji.

四字
熟語ふげんじっこう
不言実行*Fugen Jikou***“Actions speak louder than words**

Oftentimes when faced with something tough or something they don't want to do but should, many people will complain or make excuses. But in these situations the best thing to do is just grit your teeth and get it done. A person who believes in *fugen jikou* won't waste words by complaining or making excuses, they'll just do the right thing.

Transportation to Kansai Airport
かんさいくこうまでのこうつう
Kansai Airport Bus

かんさいくこう
 関西空港エアポートリムジンバス

You can take the Nara Kotsuu Airport Bus to Kansai International Airport from Keihanna Plaza, available seven days a week (one way fare ¥2000). Bookings are available. See the telephone number below to reserve a seat:

| Departing | Arriving | Departing | Arriving |
|-----------|-----------|-----------|----------|
| 5:50a.m. | 7:30a.m. | 12:40p.m. | 2:20p.m. |
| 6:50a.m. | 8:25a.m. | 3:40p.m. | 5:20p.m. |
| 7:50a.m. | 9:30a.m. | 4:40p.m. | 6:20p.m. |
| 9:50a.m. | 11:30a.m. | 5:40p.m. | 7:20p.m. |
| 10:50a.m. | 12:30a.m. | 6:40p.m. | 8:20p.m. |
| 11:50a.m. | 1:30p.m. | | |

For more information or to reserve a seat:

Nara Kotsu Bus Reservation Center

ならこうつう
 奈良交通バス予約センター

TEL: 0742-22-5110 (Hours: 9:00 -19:00)

Note From the Editor
へんしゅうしゃのことば

Howdy everyone! Unfortunately, I only have about two months left in Seika. After that point I'll be transferring off to Niigata prefecture, but in my remaining time, there's still so much left I want to do!

Only recently I got to try some of Seika's famous strawberries, and I want to be sure to try some more before I go. Also, since I haven't had the chance to go to many of the events at the Keihanna Commemorative Park, I've decided to go to as many of those events and festivals as possible. Here's to making my last months in Seika the best yet!

- Kai

I have a blog about my life in Seika that everyone should check out!

<http://seikalife.blogspot.com>



Festivals and National Holidays さいじつ・きょうじ

June 19th Father's Day 父の日

A day to thank fathers for all their hard work and dedication to the family. Started in the United States a little over a hundred years ago, the holiday has spread to many parts of the world who wish to support their dads. Be sure to thank your dad, either through a phone call, e-mail, letter, or directly.

July 7th Tanabata 七夕

A long time ago, the king of heaven lived on one side of the Milky Way. He had one beautiful daughter, Orihime, who weaved clothes for all the other gods. One day, she caught sight of a young cow-herd, Hikoboshi, and the two soon fell in love and got married. However, they soon forgot their work. Orihime stopped making clothes for the other gods, and Hikoboshi's cows became sick. So the king of heaven decided that, "You two shall only be able to meet once a year, on the night of Tanabata!" The Tanabata festival celebrates the reunion of Orihime and Hikoboshi.

At the Tanabata Festival, people wear yukatas and write down their wishes on slips of paper called "Tanzaku" and hang them on trees. If you'd like to experience Tanabata, I recommend visiting the "Tanabata Star Festival," held in Keihanna Commemorative Park. (See page 6 for information)

Places to Visit おもしろいところ

Kyoto Kamo River Outdoor Terrace Restaurants

きょうと かもがわのうりょうゆか
京都の鴨川納涼床

On Kyoto's Kamo River Outdoor Terrace restaurants, you can enjoy both a delicious meal and beautiful scenery at the same time. One of Kyoto's more famous sights, many restaurants along the Kamo river have outdoor seating, and customers can enjoy their food from a great vantage point of the Kamo river.

From Ni-jo to Go-jo, nearly 90 restaurants offer this service, ranging from Japanese food to Chinese to Yakimiku and even cafes. Eating at one of these terrace restaurants is a special part of Kyoto summers and highly recommended.

Nagoshi-no-Harae Purification Ritual

なごし はらえ
夏越の祓

According to the old lunar calendar, summer comes to an end in June. On June 30th, many shrines hold a purification ritual called *Nagoshi no harae*. At this ritual, people walk go through a large circle made of reeds and called a *Chi no wa* three times, first turning left, then right, then left again, ridding themselves of all the negative things in their life. *Chinowa* will be set up at Kitano Tenmangu Shrine, Yoshida Shrine, Kamigamo Shrine, and Jonan-gu Shrine, with each shrine holding different events and rituals.

Seika Population Growth

じんこう うご
人口の動き

Population as of May 1st:

(Number in brackets is change from last month)

| | |
|-------------|--------------|
| Total: | 36,872 (+6) |
| Male: | 17,796 (±0) |
| Female: | 19,076 (+6) |
| Households: | 13,666 (+36) |

Ichigo Corner

いちごコーナー

The Ichigo Corner is a place for readers to express their opinions on Seika, life in Japan, or anything else anyone wishes to say.

Submissions can be sent in either by mail or e-mail.

Ichigo's Aim

いちごの目的

Since the advent of Kansai Science City, the town of Seika, along with its foreign population, has been growing rapidly. In an effort to make the lives of foreign residents easier, the Seika Town Office produces this newsletter monthly. The newsletter's name, "Ichigo," means strawberry, Seika's most famous product.

かんさいぶんかがくじゅつけんきゅうとし けんせつ
関西文化学術研究都市の建設
すす せいけいちょう ひと ふ
が進み、精華町にすむ人が 増
え、その中で外国人の人口も増
えています。精華町内に住む
外国人の皆さんが暮らしやす
いように、精華町は毎月この
情報紙を発行しています。この
情報紙のニックネーム「いち
ご」(苺、精華町の一番有名な
もの)は、みんながわかるよう
にひらがなでつけました。

Ichigo on the Internet

<http://www-e.town.seika.kyoto.jp/html/english.html>